

സത്യദീപം നൂറാം വർഷത്തിലേക്ക്

(സത്യദീപം വാരികയുടെ ശതാബ്ദി പ്രമാണിച്ച് എറണാകുളം-അങ്കമാലി അതിരൂപതയ്ക്കുവേണ്ടിയുള്ള മേജർ ആർച്ചുബിഷപ്പിന്റെ വികാരി ആർച്ചുബിഷപ്പ് മാർ ജോസഫ് പാംപ്ലാനി പിതാവ് നൽകുന്ന സർക്കുലർ)

ക്രിസ്തുവിൽ സ്നേഹം നിറഞ്ഞ സഹോദരീ സഹോദരന്മാരേ,

എറണാകുളം-അങ്കമാലി അതിരൂപതയുടെ അഭിമാനമായ സത്യദീപം വാരികയുടെ നൂറാം വാർഷികം ഈ ആഗസ്റ്റ് മാസത്തിൽ ആരംഭിക്കുകയാണ്. നമ്മുടെ ഇടവകപള്ളികളിൽ, സന്യാസകേന്ദ്രങ്ങളിൽ, സെമിനാരികളിൽ, വീടുകളിലെ പൂമുഖങ്ങളിൽ വാർത്തകളും, വിശകലനങ്ങളും, വിശ്വാസപരിശീലനവും, കാലത്തിന്റെ ചുവരെഴുത്തുകളുമായി ഈ വാരിക നമ്മോടൊപ്പം നാളിതുവരെ സഞ്ചരിച്ചു. നൂറു വർഷം എന്നത് കേവലം ഒരു വാരികയുടെ അച്ചടിയുടെ വാർഷികം മാത്രമല്ല; അത് ആഴ്ചതോറും വായിക്കാനും എഴുതാനും വിശ്വസിക്കാനും സംവദിക്കാനും തീരുമാനിച്ച ഒരു ജനതയുടെ കഥ കൂടിയാണ്. സത്യദീപം, നമ്മുടെ പൂർവികർ കൈമാറിയ പൊതു പൈതൃകമാണ്, എറണാകുളം-അങ്കമാലി അതിരൂപതയ്ക്ക് പ്രത്യേകമായും സീറോ മലബാർ സഭയ്ക്ക് പൊതുവായുമുണ്ടായിരുന്ന സംവാദ സംസ്കാരത്തിന്റെ ഭാഗമാണ്. ഈ പ്രബുദ്ധത അഭിമാനപൂർവ്വം അനുസ്മരിക്കുമ്പോൾ അത് വലിയ ഉത്തരവാദിത്തമായി മാറുന്നു.

മാർ അഗസ്റ്റിൻ കണ്ടത്തിൽ മെത്രാപ്പോലീത്തയുടെ കാലത്ത് ജേക്കബ് നടുവത്തുശ്ശേരി അച്ചനും ജോസഫ് പഞ്ഞിക്കാരുമ് അച്ചനും ചേർന്നാണ് ഇങ്ങനെ ഒരു സംരംഭം യാഥാർത്ഥ്യമാക്കിയത്. ജോസഫ് പഞ്ഞിക്കാരുമ് അച്ചന്റെ സത്യം, ദീപം എന്നീ ബോട്ടുകൾ വിറ്റാണ് സത്യദീപം വാരിക പുറത്തിറക്കാനുള്ള പണം കണ്ടെത്തിയത്. ‘സത്യം നിങ്ങളെ സ്വതന്ത്രരാക്കും’ (യോഹ. 8:32), ‘ഞാൻ ലോകത്തിന്റെ പ്രകാശമാകുന്നു’ (യോഹ. 8.12) എന്നീ സുവിശേഷവാക്യങ്ങളുടെ പ്രേരണയിലാണ് ഈ വാരികയുടെ അടിസ്ഥാന കാഴ്ചപ്പാട് രൂപപ്പെടുന്നത്. അവിടെ തുടങ്ങി എത്രയോ വൈദികരും സന്യസ്തരും അല്പമായും അവരുടെ ജീവിതം അർപ്പിച്ചാണ് ഒരു നൂറ്റാണ്ട് കൊണ്ട് ഈ പത്രത്തെ വളർത്തിയത്. അതിന്റെ മഹിമ കുറയാതെ സൂക്ഷിക്കാൻ നമുക്ക് കടമയുണ്ട്.

കാലാകാലങ്ങളിൽ ക്രിസ്തു വെളിച്ചത്തിൽ സത്യദീപം നിലപാടുകൾ എടുത്തിട്ടുണ്ട്. അത് നമ്മുടെ ബോധത്തെയും കാലത്തെയും പ്രകാശിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഒരുപക്ഷേ ഈ വാരികയുടെ ഏറ്റവും നിശ്ശബ്ദമായ സമ്മാനം ഇതായിരിക്കാം; തുറവിയുള്ള മനസ്സോടെ സംഭാഷണം നടത്താൻ ഒരു ശതാബ്ദത്തോളം വാരിക നമ്മെ പ്രചോദിപ്പിച്ചു. കേവലം സഭാ സംബന്ധിയായ വാർത്തകൾക്കപ്പുറം സമൂഹത്തിലെ ഇതര മതസ്ഥരായ നമ്മുടെ സഹോദരങ്ങളുമായി അർത്ഥവത്തായ ഒരു സാംസ്കാരിക സംവാദം വളർത്തിയെടുക്കാൻ സത്യദീപത്തിനു കഴിഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. നമ്മുടെ വിശ്വാസം സങ്കുചിതമാക്കാൻ പാടില്ലെന്നും അത് സമൂഹത്തിലെ എല്ലാ നന്മകളോടും തുറവിയുള്ളതാകണമെന്നുമുള്ള സഭയുടെ ദർശനമായിരുന്നു ഇതിന്റെ പിന്നിൽ. വ്യത്യസ്ത മതങ്ങളും ദർശനങ്ങളും സംസ്കാരങ്ങളും കലർന്ന നമ്മുടെ കേരളപശ്ചാത്തലത്തിൽ പരസ്പരം മനസ്സിലാക്കാനും സ്നേഹവും ഐക്യവും ഊട്ടിയുറപ്പിക്കാനും പൊതുനന്മയ്ക്കുവേണ്ടി പ്രവർത്തിക്കാനും ഈ വാരിക വഴിയുള്ള സംവാദങ്ങൾക്ക് സാധിച്ചിട്ടുണ്ട്.

ക്ഷേത്രപ്രവേശന വിളംബരം, സ്വാതന്ത്ര്യ സമരം, കേരളപ്പിറവി, കേരള സംസ്ഥാനത്തിന്റെ വികസന വഴികൾ എന്നീ ചരിത്രസന്ധികളിൽ വ്യക്തമായ നിലപാടുകളിലൂടെയും അടയാളപ്പെടുത്തലുകളിലൂടെയും പൊതു സമൂഹത്തിന് ഒപ്പം നടന്നിട്ടുണ്ട് സത്യദീപം വാരിക. ഒരുപാട് എഴുത്തുകാർക്ക് മുഖ്യധാര സാഹിത്യ മേഖലയിലേക്കും മാധ്യമപ്രവർത്തനത്തിലേക്കും കടക്കുവാൻ ഈ വാരികയിൽ എഴുതിയ ലേഖനങ്ങളും കഥകളും നോവലുകളും ഇടയാക്കിയിട്ടുണ്ട്. രൂപത, റീത്ത്, മത വ്യത്യാസമില്ലാതെ കേരളത്തിൽ അങ്ങോളം ഇങ്ങോളം ഉള്ള അതിസാധാരണക്കാരായ ഒരുപാട് വായനക്കാരുടെ വിചാരങ്ങളും വികാരങ്ങളും കത്തുകളുടെയും ലേഖനങ്ങളുടെയും രൂപത്തിൽ സഭയിലും സമൂഹത്തിലും ഈ വാരിക പ്രതിഫലിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ട്. കുട്ടികളുടെയും യുവാക്കളുടെയും ക്രിയാത്മകതയ്ക്ക് ഇടം നൽകിയിട്ടുണ്ട്. ഭയപ്പെടാതെ സ്വയം വിമർശിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഉയർന്ന ചിന്തയും സാമൂഹ്യബോധവും പ്രകടിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ട്. ദിനപത്രങ്ങളും ടെലിവിഷനും

ആഡംബരമായിരുന്ന ഒരു കാലത്ത് കേരളത്തിൽ അങ്ങോളം ഇങ്ങോളം ഗ്രാമങ്ങളിൽ സുവിശേഷ പ്രഘോഷണത്തിനും വിശ്വാസപരിശീലനത്തിനും ഇടവരുത്തിയിട്ടുണ്ട്. ഇവയൊക്കെ അഭിമാനത്തോടെ ഓർക്കുന്നു.

ക്രൈസ്തവീകതയുടെ ഏറ്റവും വലിയ സംഭാവന അതിന്റെ മഹത്തായ മനുഷ്യദർശനമാണ്. “യഹൂദനെന്നോ ഗ്രീക്കുകാരനെന്നോ അടിമയെന്നോ സ്വതന്ത്രനെന്നോ പുരുഷനെന്നോ സ്ത്രീയെന്നോ വ്യത്യാസമില്ല; നിങ്ങളെല്ലാവരും യേശുക്രിസ്തുവിൽ ഒന്നാണ്” (ഗലാ. 3: 28). ഭാരതത്തിൽ മനുഷ്യദർശനത്തിന് കാര്യമായ മങ്ങലേൽക്കുകയും ഇന്ത്യയുടെ ഭരണഘടന പോലും വെല്ലുവിളി നേരിടുകയും ചെയ്യുന്ന സാഹചര്യത്തിൽ, ഇവിടുത്തെ രാഷ്ട്രീയത്തിലും സംസ്കാരത്തിലും ക്രിയാത്മകമായി ഇടപെട്ട് മനുഷ്യന്റെ അവകാശങ്ങൾക്കുവേണ്ടി നില കൊള്ളേണ്ടതുണ്ട്. വചനത്തെ ജീവിക്കുന്ന സംസ്കാരവുമായി ബന്ധപ്പെടുത്താനും പൊതുമനസ്സാക്ഷി രൂപപ്പെടുത്തുവാനും വാരിക ഒരു നൂറ്റാണ്ടായി ചെയ്യുന്ന സേവനങ്ങൾ പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കപ്പെടണം. കാലത്തിന്റെ അടയാളങ്ങൾ വിശ്വാസത്തിന്റെ പശ്ചാത്തലത്തിൽ വ്യാഖ്യാനിക്കാനും ജനാധിപത്യ സമൂഹം എന്ന നിലയിൽ സംഭാഷണങ്ങളിലൂടെ പൊതുസമൂഹത്തിൽ ഇടപെടുവാനും സത്യദീപം അതിന്റെ ശ്രമങ്ങൾ തുടരേണ്ടതുണ്ട്. 141 കോടി ജനങ്ങൾ ഉള്ള കത്തോലിക്കാ സഭ എന്ന വിശാലമായ സംഭാഷണ സമൂഹത്തിലെ അംഗങ്ങളാണ് നാം. ആ സഭയുടെ വിശ്വാസവും നിലപാടുകളും കൃത്യമായി അറിയിക്കാനും ക്രൈസ്തവ വിശ്വാസ സാക്ഷ്യങ്ങളുടെ ചരിത്രം പ്രചരിപ്പിക്കാനും സത്യദീപം ജാഗ്രതയോടെ ശ്രമിക്കുന്നതിൽ അഭിമാനമുണ്ട്.

മാധ്യമ വിപ്ലവങ്ങൾ നടക്കുന്ന കാലത്താണ് നാം ജീവിക്കുന്നത്. അക്ഷരങ്ങളുടെ ലോകത്തിൽ എന്നതിനേക്കാൾ നാം ദൃശ്യങ്ങളുടെ ലോകത്തിലാണ്. വായനക്കാരാവതെ ചിത്രങ്ങൾ നിരന്തരം കാണുന്നവരായി നാം. അപകടകരമായ വിധത്തിൽ നമ്മുടെ വായന ശോഷിച്ചിരിക്കുന്നു! അത് വിദ്യാഭ്യാസത്തിലും ചിന്തയിലും വലിയ മാറ്റങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കുന്നു. വിദ്യാഭ്യാസം എന്നത് എഴുതാനും വായിക്കാനും ചിന്തിക്കാനും പഠിക്കലാണ്. ജീവിതവും ലോകവും ആണ് വായിക്കേണ്ടതും മനസ്സിലാക്കേണ്ടതും. കാഴ്ചയും ആസ്വാദനവും മാത്രമായി നമ്മുടെ വായന നിറം മാറിയിട്ടുണ്ടോ? ഇത് പുതിയ മാധ്യമങ്ങളെ തള്ളിക്കളയലല്ല - ക്രിസ്തുവിനെ പ്രഘോഷിക്കാൻ സഭ എക്കാലത്തും ആ കാലഘട്ടത്തിലെ ഉപകരണങ്ങൾ ഉപയോഗിച്ചിട്ടുണ്ട്. എന്നാൽ വായനാശീലം നഷ്ടപ്പെടുന്ന ഒരു ജനതയ്ക്ക് അവരുടെ ചിന്തയുടെ ആഴം നഷ്ടപ്പെടാൻ ഇടയുണ്ട്. ദീർഘമായ സംവാദങ്ങൾക്കുള്ള ശേഷി, അതിനുള്ള ഭാഷ, സാംസ്കാരിക ആരോഗ്യം, ഇവ കൈമോശം വരാതിരിക്കാൻ വായനയെ നമ്മൾ ചേർത്തു നിറുത്തേണ്ടതുണ്ട്.

വായനയെ വിശദമായ അനുഷ്ഠാനമാക്കിയത് യഹൂദ ജനതയാണ്. ക്രിസ്തുവർഷം 70-ലാണ് അവരുടെ ദേവാലയം നശിപ്പിക്കപ്പെടുന്നത്. അവർ പ്രവാസികൾ ആയതോടെ അവരുടെ ബലിയും പൗരോഹിത്യ പാരമ്പര്യവും ഇല്ലാതെയായി. പക്ഷേ അവർക്ക് സിനഗോഗുകൾ ഉണ്ടായിരുന്നു. അത് ദേവാലയമോ അനുഷ്ഠാനങ്ങളുടെ മണ്ഡലമോ ആയിരുന്നില്ല. വായനയുടെ വേദിയായിരുന്നു. അവർ വചനം വായിച്ചു. റബ്ബിമാർ വ്യാഖ്യാനിച്ചു. യഹൂദർക്ക് അത് കേൾക്കാനുള്ള വിളിയായിരുന്നു. വചനത്തിന്റെ കേൾവിയാണ് ഇസ്രയേലിനെ നയിച്ചത്. വായനയുടെ അക്ഷരങ്ങൾക്ക് പിന്നിൽ അവർ ദൈവത്തിന്റെ സ്വരം കണ്ടെത്തി. ഈ യഹൂദ സമൂഹം ലോകസംസ്കാരത്തിന് നൽകിയത് വലിയ ധർമ്മബോധമാണ്. ലോകത്തിൽ ഇന്ന് ഏകദേശം ഒന്നരക്കോടി യഹൂദർ ഉണ്ട്. അത് ലോക ജനസംഖ്യയിൽ വെറും 0.2 ശതമാനം മാത്രമാണ്. എന്നാൽ, ലോകത്ത് നോബൽ സമ്മാനം നേടിയതിൽ 22 ശതമാനം പേരും യഹൂദരാണ്. ഇതിന് പിന്നിൽ വായന ഒരു അനുഷ്ഠാനമാക്കിയ മനുഷ്യസമൂഹത്തിന്റെ ശ്രേഷ്ഠതയുടെ കഥയുണ്ട്. വായന നമ്മെ നിരന്തരം സമൂഹത്തോടു സംവദിക്കാൻ പ്രേരിപ്പിക്കും. വചനത്തെ മാംസം ധരിപ്പിക്കാൻ പ്രേരിപ്പിക്കും.

സീറോ മലബാർ സഭയിൽ വചനവായനയ്ക്ക് അധികം പഴക്കമില്ല. കേരളത്തിലും ഭാരതത്തിലും ക്രൈസ്തവർ ഒരു ന്യൂനപക്ഷമായി ജീവിക്കുന്നു. മറ്റേതൊരു ന്യൂനപക്ഷ സമൂഹത്തേക്കാൾ വിദ്യാഭ്യാസരംഗത്തും ആതുര സേവനരംഗത്തും ജനസംഖ്യ അനുപാതത്തേക്കാൾ വലിയ സ്വാധീനവും സാന്നിധ്യവുമാണ് ക്രൈസ്തവർ ഉണ്ടാക്കിയിട്ടുള്ളത്. എന്നാൽ കല, സാഹിത്യം, പത്രപ്രവർത്തനം, രാഷ്ട്രീയം തുടങ്ങിയ മണ്ഡലങ്ങളിൽ ക്രൈസ്തവരുടെ സാന്നിധ്യവും സ്വാധീനവും ഉയർത്തേണ്ടതുണ്ട്. ഗ്രീക്ക് സംസ്കാരവുമായി ഇടചേർന്ന് യൂറോപ്പിലെ ക്രൈസ്തവർ നൽകിയതുപോലെ സർഗാത്മകമായ ഫലങ്ങൾ നൽകുവാൻ ഭാരതത്തിലെ ക്രൈസ്തവർക്ക് കഴിഞ്ഞിട്ടുണ്ടോ?

കഥ, നാടകം, നോവൽ എന്നിവയുമായി ബന്ധപ്പെട്ട് യുവാക്കൾ അവരുടെ സർഗാത്മകമായ സംഭാവനകൾ സൃഷ്ടിക്കാൻ കഴിവുള്ളവരാകണം. വിദ്യാഭ്യാസപരമായും സാമ്പത്തികമായും മാത്രം വളർന്നാൽ പോരാ. രാഷ്ട്രീയപരമായും സാഹിത്യപരമായും കലാപരമായും നമ്മുടെ യുവാക്കൾ വളരണം. അപ്പം കൊണ്ടുമാത്രമല്ല മനുഷ്യൻ ജീവിക്കുന്നത്! അവനു ജീവിക്കാൻ ആഴമുള്ള കഥകൾ വേണം, മൂല്യമുള്ള ചിന്തകൾ വേണം. വായനയുടെയും ചിന്തയുടെയും ലോകത്തുനിന്നാണ് ഇത് കണ്ടെത്തുന്നത്. ഇത്തരം കഥകൾ പറയാനും എഴുതാനും കഴിവുള്ളവരാകണം നാം. നമ്മുടെ വിശ്വാസവും ധർമ്മനിഷ്ഠകളും മൂല്യങ്ങളും കഥകളാക്കുന്ന മാധ്യമപ്രവർത്തനത്തിലും എഴുത്തിലും കൂടി നമ്മുടെ യുവതലമുറ മുഴുകണം. ഇങ്ങനെ പ്രചോദിതരായി എഴുതുന്നവരെ ദൈവം അയക്കുന്നുണ്ട്. അക്ഷരങ്ങൾക്ക് പിന്നിൽ ദൈവവും ദൈവിക മൂല്യങ്ങളും മറഞ്ഞിരിക്കുന്നുണ്ട്. വചനം മാംസം ധരിച്ചവനിലാണ് നാം വിശ്വസിക്കുന്നത്.

എറണാകുളം-അങ്കമാലി അതിരൂപതയുടെ അംഗങ്ങളോട് പ്രത്യേകമായി രണ്ട് കാര്യങ്ങൾ ഓർമ്മപ്പെടുത്തട്ടെ. സത്യദീപം നമ്മുടെ പത്രമാണ്. നാം അത് വാങ്ങിക്കണം, വായിക്കണം, പ്രചരിപ്പിക്കണം. എല്ലാ കത്തോലിക്കാ കുടുംബങ്ങളിലും അത് ഉണ്ടാകാൻ ഇടവരണം. അതിനു വികാരിയച്ചന്മാരും കുടുംബയൂണിറ്റുകളും വിശ്വാസ പരിശീലകരും പ്രത്യേക ശ്രദ്ധ എടുക്കണം. *Light of Truth* എന്ന പേരിൽ ഒരു ദൈവവാരികയും സത്യദീപത്തിൽ നിന്ന് പ്രസിദ്ധീകരിക്കുന്നുണ്ട്. യൂട്യൂബ്, ഫേസ്ബുക്ക്, ഇൻസ്റ്റഗ്രാം, വെബ്സൈറ്റ് പ്ലാറ്റ്ഫോമുകളിലും 'സത്യദീപം ഓൺലൈൻ' എന്ന പേരിൽ വാരികയുടെ സാന്നിധ്യം ഉണ്ട്. നാം അതിനെ ശക്തമായി പിന്തുണയ്ക്കണം. സഭാജീവിതത്തിന്റെ സാക്ഷ്യങ്ങളും സംവാദങ്ങളും വായിച്ച് മനുഷ്യമഹത്വത്തിന്റെ കഥകൾ പറഞ്ഞ്, പ്രചരിപ്പിച്ചു വേണം നമ്മുടെ മാധ്യമ സംസ്കാരം വളരുവാൻ. അത് വരും തലമുറയെ പഠിപ്പിക്കണം. അത് ഒരു തുടർവിശ്വാസപരിശീലനം കൂടിയാണ്.

സത്യദീപം ശതാബ്ദിയാഘോഷങ്ങളുടെ ഭാഗമായി ഈ ഫൊറോനയിലെ എല്ലാ ഇടവകകളും ചേർന്ന്, വരും മാസങ്ങളിൽ സാംസ്കാരിക കൂട്ടായ്മകളോ സംവാദങ്ങളോ ഉൾക്കൊള്ളുന്ന പരിപാടികൾ സംഘടിപ്പിക്കണമെന്നും അതിന്റെ പ്രചരണം ശക്തമാക്കണമെന്നും ഞാൻ സ്നേഹപൂർവ്വം ഓർമ്മിപ്പിക്കുന്നു. കാരണം ഈ വാരിക ഒരു സംഭാഷണ സംസ്കാരമാണ്. ചിന്താശൈലിയാണ്. സങ്കുചിത ചിന്തകൾ വളർന്നുവരുന്ന ഈ കാലഘട്ടത്തിൽ നമ്മുടെ യുവതലമുറയെ വിശാലമായ വായനയിലേക്കും ചിന്തയിലേക്കും നയിക്കാൻ ഈ പ്രസിദ്ധീകരണവും നമ്മുടെ ഭവനത്തിൽ ഉണ്ടാകണം.

വിതക്കാരന്റെ ഉപമ നമ്മുടെ കർത്താവ് പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടല്ലോ (മത്തായി 13:1-9). ചില വിത്തുകൾ വഴിയരികിലും, ചിലത് പാറപ്പുറത്തും, ചിലത് മുള്ളുകൾക്കിടയിലും വീണ്. എങ്കിലും മണ്ണിന്റെ പോരായ്മകൾ കൊണ്ട് വിതക്കാരൻ വിതയ്ക്കുന്നത് നിർത്തിയില്ല. ഒരു നൂറ്റാണ്ടായി, നമ്മുടെ ഈ വാരികയും അതുപോലെയാരു വിതക്കാരനാണ്: വചനവും സത്യവും സുവിശേഷ മൂല്യങ്ങളും എല്ലാത്തരം ഹൃദയങ്ങളിലും - വിശ്വാസമുള്ളവരിലും, ഇല്ലാത്തവരിലും, വിശ്വാസത്തെ എതിർക്കുന്നവരിൽ പോലും - അത് വിതച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു. നല്ല മണ്ണിൽ വീണ വിത്ത് മുപ്പതും അറുപതും നൂറും മേനി ഫലം പുറപ്പെടുവിച്ചതുപോലെ, അത് നമ്മുടെ ജനത്തിന്റെ വിശ്വാസത്തിൽ വലിയ ഫലങ്ങൾ പുറപ്പെടുവിച്ചിട്ടുണ്ട്.

സത്യദീപം വാരികയുടെ ശതാബ്ദി ആഘോഷങ്ങൾ ഈ മാസം എട്ടാം തീയതി കലൂർ റിന്യൂവൽ സെന്ററിൽ വച്ച് ഉദ്ഘാടനം ചെയ്യപ്പെടുന്നു. വാരികയുടെ നടത്തിപ്പിലും പ്രചരണത്തിലും ഈ ശതാബ്ദി വർഷത്തിൽ എല്ലാ ആശംസകളും നേരുന്നു.

നമ്മുടെ കർത്താവ് ഈശോമിശിഹായുടെ കൃപയും സമാധാനവും എല്ലാവർക്കും ഉണ്ടാകട്ടെ.

✠ ആർച്ചുബിഷപ്പ് ജോസഫ് പാംപ്ലാനി

എറണാകുളം-അങ്കമാലി അതിരൂപതയ്ക്കുവേണ്ടിയുള്ള മേജർ ആർച്ചുബിഷപ്പിന്റെ വികാരി

.....
N.B.: ഈ സർക്കുലർ 2026 ആഗസ്റ്റ് 2-ാം തീയതി ഞായറാഴ്ച കുർബാന മദ്ധ്യേ അതിരൂപതയിലെ എല്ലാ പള്ളികളിലും സ്ഥാപനങ്ങളിലും വായിക്കേണ്ടതാണ്.